



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/AC.96/934  
18 August 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

Пятьдесят первая сессия

ИНСПЕКЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УВКБ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок пятой сессии Исполнительный комитет программы Верховного комиссара поддержал предложение Верховного комиссара (EC/SC.2/70 от 16 сентября 1994 года) о создании Инспекционно-аналитической службы (ИАС). В феврале 1999 года после проведения внутреннего обзора аналитическая функция была возложена на вновь созданную в Департаменте по оперативной деятельности секцию оценки и анализа политики. В тот момент ИАС была переименована в Управление Генерального инспектора (УГИ). В настоящем докладе сообщается о событиях в области инспекций и расследований, имевших место в течение 12 месяцев, закончившихся 31 июля 2000 года. Отдельный доклад (A/AC.96/935) охватывает аналитическую деятельность, включая функции вновь созданного Комитета по оценке, в котором председательствует Генеральный инспектор. Кроме того, в информационной записке (EC/50/SC/INF/6) содержится информация о взаимосвязи между инспекционной, аналитической и смежными видами деятельности как элементами оценки эффективности функционирования УВКБ.

2. Организационно УГИ относится к Административной канцелярии, и Генеральный инспектор подотчетен непосредственно Верховному комиссару. Генеральный инспектор является также главным координатором проводимых в УВКБ расследований. УГИ насчитывает семь сотрудников: это - Генеральный инспектор, четыре инспектора,

координатор расследований и два вспомогательных сотрудника. УГИ исполняет также функции секретариата Комитета по надзору, который возглавляется заместителем Верховного комиссара и обеспечивает анализ планов надзорной деятельности и докладов о ревизии. В истекшем году Комитет по надзору провел четыре заседания.

3. В начале 2000 года был подготовлен и направлен всем сотрудникам, а также членам Исполнительного комитета краткий бюллетень с информацией о деятельности УГИ.

## II. ИНСПЕКЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

4. Инспекции представляют собой механизм внутреннего надзора и управления, обеспечивающий Верховному комиссару и ее старшим должностным лицам широкие возможности по обзору функционирования периферийных отделений на всех уровнях. В то же время инспекционные проверки позволяют ознакомить представителей на местах и их сотрудников с независимой и объективной оценкой их работы и в необходимых случаях получить независимое консультативное заключение по трудным вопросам. Доклады о проведенных инспекциях являются конфиденциальными и все документы служебного характера направляются Верховному комиссару. В докладах содержатся рекомендации по улучшению деятельности и мерам, которые необходимо принять для преодоления трудностей. В докладах часто находят отражение наилучшие виды практики или варианты решений, принимавшихся по итогам других инспекций. Доклады составляются в окончательном виде после того, как принимается к сведению мнение лиц, непосредственно ими затрагиваемых, которые получают доклад в виде проекта для представления по нему замечаний и от которых требуется сообщить об ответных мерах, которые будут приняты по докладу в окончательном виде. Таким образом, инспекционная функция УВКБ в целом совпадает с деятельностью инспекционных органов дипломатической службы ряда государств.

5. За отчетный период была проинспектирована деятельность еще в 15 странах и, таким образом, всего начиная с 1995 года было проинспектировано 89 стран. Инспекционный обзор операций УВКБ в Исламской Республике Иран, Канаде и Соединенных Штатах был завершен в последнем квартале 1999 года. Инспекции в Сенегале, Гамбии, Гвинее-Бисау и Германии были проведены в начале 2000 года, после чего были проведены проверки в Афганистане и Пакистане. После этого инспекционные проверки проводились в Бельгии и Люксембурге, в Восточном Тиморе, Индонезии, Малайзии, Филиппинах и Сингапуре. Операции в Грузии инспектировались в июле 2000 года. Постоянный комитет Исполнительного комитета постоянно информируется о ходе инспекционной деятельности через распространяемые материалы с обновленной информацией о событиях в регионах. Инспекции проводились Генеральным инспектором

при содействии одного или более других сотрудников УГИ. В состав инспекционных групп обязательно входит сотрудник Департамента международной защиты, знакомый с положением в том или ином регионе.

6. Методика проведения инспекций за отчетный период продолжала корректироваться и совершенствоваться. В процессе подготовки к инспекции используются вопросники, содержание которых пересматривается и приводится в соответствие с требованиями дня. К числу таких вопросников относятся индивидуальные конфиденциальные вопросники, служащие основой для проведения собеседования с каждым штатным сотрудником; вопросники для глав полевых отделений и непосредственных контрагентов в штаб-квартире; вопросники для страновых отделений в целом; и вопросники для ведущих представителей правительств и других внешних экспертов, с которыми встречается Генеральный инспектор и другие члены проводящей инспекцию группы. В настоящее время с целью отражения указанных изменений перерабатывается "Справочник инспектора", в котором излагается указанная методология. Четвертое издание этого пособия планируется выпустить к концу 2000 года, равно как и очередной доклад об уроках, извлеченных из проводившихся ранее инспекций более общего плана.

### III. ПРОВЕДЕНИЕ РАССЛЕДОВАНИЙ

7. Будучи главным координатором проводимых расследований, Генеральный инспектор осуществляет общую координацию проводимых расследований. Новая должность координатора расследований в УГИ была заполнена в конце 1999 года. Организация занимается, но не ограничивается расследованием случаев возможного мошенничества, незаконного использования средств и ресурсов УВКБ, халатного или неправильного использования оборудования и технических средств УВКБ, злоупотреблений полномочиями или привилегиями Организации Объединенных Наций, сексуальных домогательств или других недостойных или предосудительных поступков, которые представляют собой нарушения правил Организации Объединенных Наций и УВКБ, а также норм и других соответствующих административных инструкций, которые, в том случае, если они будут доказаны, будут признаны поведением, не соответствующим Правилам о персонале.

8. В соответствии с административной инструкцией о пересмотренных дисциплинарных мерах и процедурах (ST/AI/371 от 2 августа 1991 года) глава структурного подразделения или соответствующий ответственный сотрудник обязаны провести предварительное расследование подобных утверждений. В тех случаях, когда с учетом сложности дела или по каким-либо иным причинам проведение предварительного расследования может оказаться нецелесообразным, информация, требующая проведения

расследования, либо сообщается Генеральному инспектору непосредственно, либо он ставится в известность о наличии такой информации. Разработана процедура обеспечения конфиденциальности, которая изложена в упомянутом выше кратком бюллетене. По получении таких сообщений Генеральный инспектор проводит необходимые консультации, чтобы определить, требуется ли соответствующее расследование, и если выясняется, что оно необходимо, обеспечивает его надлежащее проведение и следит за его ходом. В зависимости от характера расследований они проводятся сотрудниками УВКБ (обычно это координатор расследований и какое-либо другое должностное лицо УВКБ, обладающее соответствующим опытом), ревизионной секцией Управления служб внутреннего надзора (УСВН) УВКБ, секцией по проведению расследований УСВН или силами других подразделений. Итогом расследования может быть либо передача дела руководителю Службы людских ресурсов для принятия решения в соответствии с административной инструкцией (ST/AI/371), либо решение о закрытии дела.

9. В рамках УВКБ важнейшим сотрудничающим с УГИ подразделением является секция по юридическим вопросам Службы людских ресурсов. Координатор расследований поддерживает также тесную связь с секцией по проведению расследований УСВН и другими занимающимися расследованиями подразделениями и должностными лицами, имеющимися в других организациях системы Организации Объединенных Наций. В сентябре 1999 года координатор расследований присутствовал на первой устроенной УСВН в Нью-Йорке конференции координаторов расследований, а в июне 2000 года - на второй такой конференции, организованной Мировой продовольственной программой (МПП) в Риме.

10. В настоящее время готовится справочник по методологии проведения расследований. Наряду с этим Объединенная инспекционная группа готовит в настоящее время доклад о возможностях и средствах проведения расследований в системе Организации Объединенных Наций.

-----